



Korean Ladder Study Note

교통카드가 인식이 안 돼요

Getting Help at a Subway Gate

Level	Topic	Focus
A1 · Beginner TOPIK 1	Conversation Directions & Transit	교통카드가 인식이 안 돼요 Getting Help at a Subway Gate

Study Links

Open this lesson on Korean Ladder

<https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A1-CONV-DIR-010>

Watch the full video on YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=H1a2TTK7V14>

Visit [koreanladder.com](https://www.koreanladder.com) for all free lessons

<https://www.koreanladder.com>

Core Idea

The subway gate won't open. How do I tell a station worker that my transit card failed, instead of just waving the card and saying 안 돼요?

안 돼요만 말해도 뜻은 통할 수 있어요. 하지만 무엇이 안 되는지 말하면 훨씬 분명해요. 교통카드가 인식이 안 돼요.

Then listen for the cause. 잔액이 부족해요 means the balance is too low. 개찰구에 문제가 있어요 means there is a problem with the gate.

오늘은 문제를 설명하고, 어떻게 해야 하는지 묻고, 짧은 안내를 이해해 봅시다. Today, you'll report the problem, ask what to do, and understand the answer.

Conversation Snapshot

Speaker	Korean	Meaning
Hana	실례합니다. 교통카드가 인식이 안 돼요. —	Excuse me. My transit card isn't being recognized.



Speaker	Korean	Meaning
Junho	잔액이 부족하네요. 충전하셔야 해요. —	Your balance is too low. You need to recharge it.
Hana	어디에서 충전해요? —	Where do I recharge it?
Junho	저기 교통카드 충전기에서 하시면 돼요. 충전한 다음 다시 찍어 보세요. —	You can recharge it at the transit-card recharge machine over there. After recharging it, try tapping it again.
Junho	실례합니다. 교통카드가 인식이 안 돼요. —	Excuse me. My transit card isn't being recognized.
Hana	이쪽 개찰구에 문제가 있네요. 옆 개찰구를 이용해 주세요. —	There is a problem with this gate. Please use the adjacent gate.
Junho	네, 감사합니다. —	Okay, thank you.

Vocabulary & Useful Expressions

Word	Meaning	Example
잔액 부족 · 개찰구 문제 —	Insufficient balance · Gate problem	Then listen for the cause. 잔액이 부족해요 means the balance is too low. 개찰구에 문제가 있어요 means there is a problem with the gate.
문제 설명하기 → 도움 요청하기 → 안내 이해하기 —	Explain the problem → Ask for help → Understand instructions	오늘은 문제를 설명하고, 어떻게 해야 하는지 묻고, 짧은 안내를 이해해 봅시다. Today, you'll report the problem, ask what to do, and understand the answer.
인식이 안 돼요 —	It isn't being recognized.	이 표현은 교통카드가 기계에 제대로 읽히지 않을 때 자연스럽게 쓸 수 있어요. Use it when the machine fails to read the card properly.
문제 설명하기 · 안내 이해하기 —	Explain the problem · Understand the instructions	이 상황에서는 두 가지가 중요해요. 문제를 설명하고, 문제를 해결하기 위한 안내를 듣는 거예요. You explain the problem, then listen for the instruction that solves it.
카드를 찍다 kadeureul jjikda	to tap or scan a card	지하철에서 카드를 찍다는 카드를 단말기에 대다는 뜻이에요. Here, 찍다 means to tap or scan the card, not to take a picture.
충전하셔야 해요 chungjeonhasyeoya haeyo	You need to recharge it.	“충전하셔야 해요”에는 높임 표현 ‘-시-’가 들어 있어요. It respectfully tells the passenger, “You need to recharge it.”



Word	Meaning	Example
잔액이 부족해요 → 충전하셔야 해요 —	The balance is too low → You need to recharge it.	잔액이 부족해요라는 원인을 들었기 때문에 해결 방법은 충전이에요. The cause is insufficient balance, so the solution is to recharge the card.
개찰구에 문제가 있어요 → 옆 개찰구를 이용해 주세요 —	There is a problem with the gate → Please use the adjacent gate.	개찰구에 문제가 있을 때는 다른 개찰구를 쓰면 돼요. When the gate is the problem, using the adjacent gate is a logical solution.



Grammar / Structure Notes

교통카드가 인식이 안 돼요.

교통카드가 인식이 안 돼요. — My transit card isn't being recognized.

A clear, natural way to report the problem.

잔액 부족 · 개찰구 문제

잔액 부족 · 개찰구 문제 — Insufficient balance · Gate problem

The solution depends on the cause.

문제 설명하기 → 도움 요청하기 → 안내 이해하기

문제 설명하기 → 도움 요청하기 → 안내 이해하기 — Explain the problem → Ask for help → Understand instructions

오늘은 문제를 설명하고, 어떻게 해야 하는지 묻고, 짧은 안내를 이해해 봅시다. Today, you'll report the problem, ask what to do, and understand the answer.

교통카드가 인식이 안 돼요.

교통카드가 인식이 안 돼요. — My transit card isn't being recognized.

오늘의 핵심 표현을 들어 보세요. “교통카드가 인식이 안 돼요.” It means, “My transit card isn't being recognized.”

인식이 안 돼요

인식이 안 돼요 — It isn't being recognized.

Use this for a card or device that is not being read properly.

Pronunciation Loop

Phrase	How to practice
교통카드가 인시기 안 돼요	gyotongkadeuga insigi an dwaeyo.
인시기	gyotongkadeuga insigi an dwaeyo.
이럴 때 어떻게 해야 돼요?	ireol ttae eotteoke haeya dwaeyo?

Self-Check

- 1 Say 교통카드가 인식이 안 돼요 three times: slow, natural, then inside a short sentence.
- 2 Write one original sentence that was not in the video.
- 3 Rewatch the YouTube lesson and pause when the same pattern appears.

Related / Subsequent Studies



Lesson	Why study it next	Link
다음이요 / 여기서 내려 주세요 Telling the Driver Where You Get Off	A1 Conversation: compare 다음이요 / 여기서 내려 주세요 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A1-CONV-DIR-006
몇 번 출구로 나가요 Finding the Right Subway Exit	A1 Conversation: compare 몇 번 출구로 나가요 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A1-CONV-DIR-003
여기가 맞아요 Confirming You're in the Right Place	A1 Conversation: compare 여기가 맞아요 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A1-CONV-DIR-008
여기서 어떻게 가요 Asking How to Get Somewhere	A1 Conversation: compare 여기서 어떻게 가요 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A1-CONV-DIR-001

My Notes

Your ladder to fluent Korean. This PDF, the website, and the video lessons are free for personal study.